



GEWÄCHSHAUS/GREENHOUSE/SERRE

DEATCH

GEWÄCHSHAUS

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FRBE

SERRE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

SZKLARNIA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

SKLENÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

INVERNADERO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

SERRA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

HU

MELEGHÁZ

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GBIE

GREENHOUSE

Assembly, operating and safety instructions

NLBE

BROEIKAS

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

SKLENÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

Sie benötigen · You need · Il vous faut
U hebt nodig · Wymagane · Potřebujete
Potrebujete · Necesita · Du skal bruge
Vi servono · Szüksége van:

2

30x A

4x B

4x C

2x D

6x E

3x F

3x G

22x H

12x I

24x J

4x K

22x L

4x M

2x N

16x O

8x P

16x Q

4x R

1x S

46,5 cm

52,5 cm

66 cm

66 cm

23,2 cm

83,5 cm

IAN 466664_2404

DEFRBE NLP LCZSK

1

8x A

4x B

4x J

4x K

6x L

2x M

2

12x I

3

8x A

4x E

8x J

6x L

4

4x P

5

12x H

6

10x A

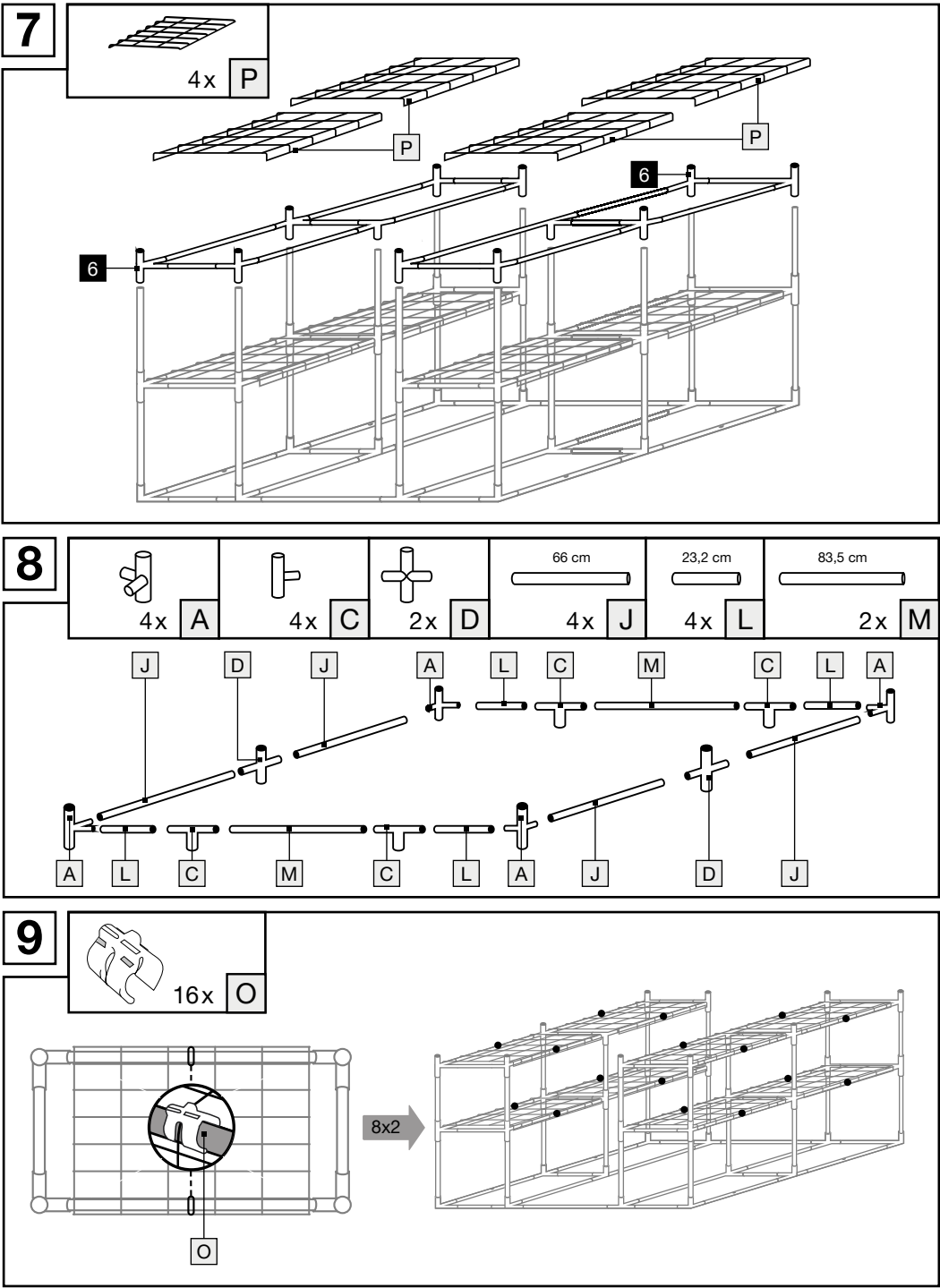
2x E

8x J

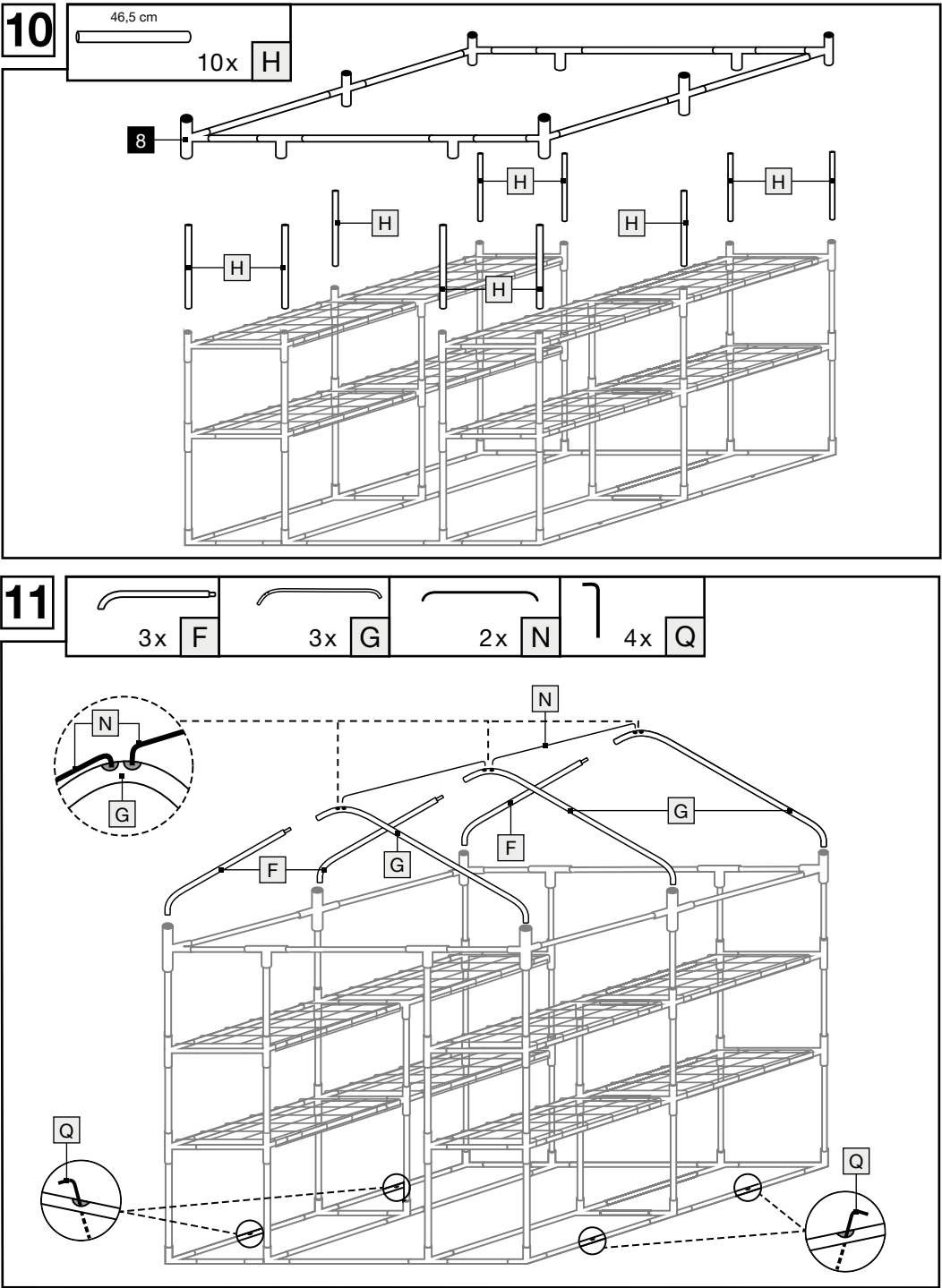
6x L

3

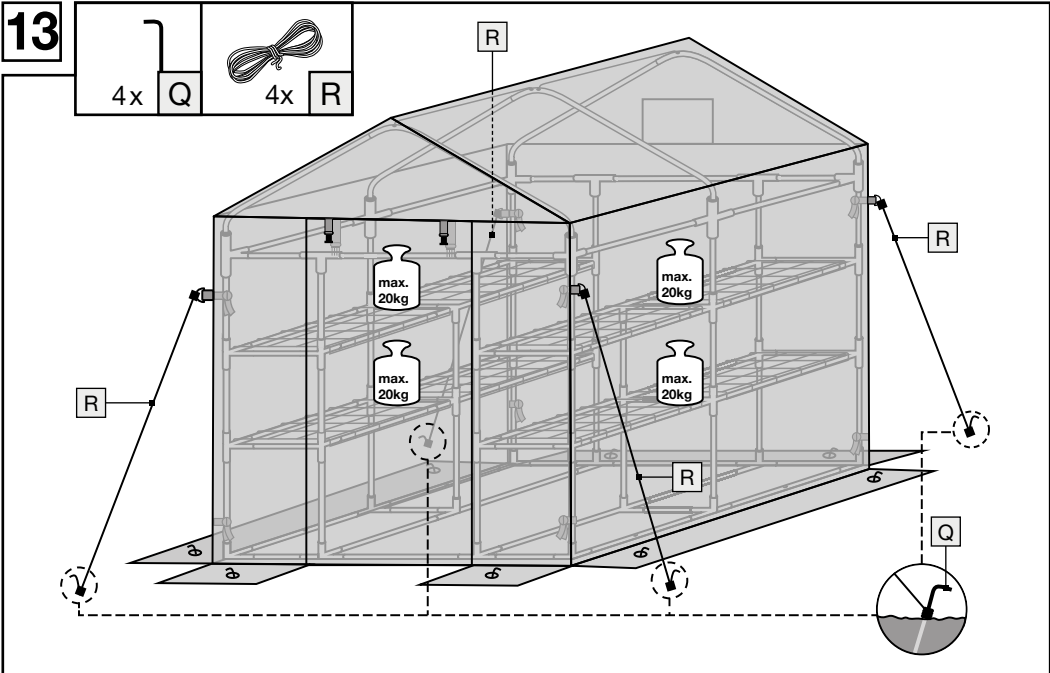
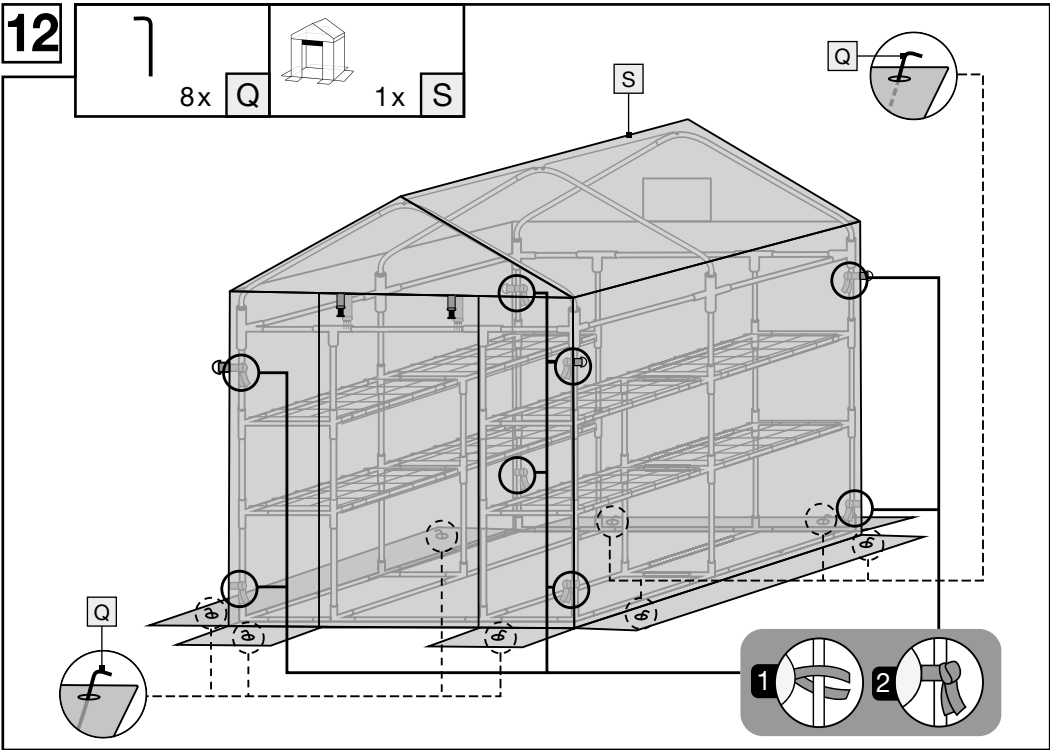
4



5



6



Legende der verwendeten Piktogramme			
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	maximale Belastung pro Einlegeboden: 20 kg		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Gewächshaus

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gewächshaus für den privaten Außenbereich, beispielsweise in Gärten und Innenhöfen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

- Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch mit einer max. Belastung von 20 kg pro Einlegeboden geeignet.

Lieferumfang

- 1 Gewächshaus
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

A	30 x Steckverbinder	K	4 x Stange
B	4 x Steckverbinder	L	22 x Stange
C	4 x Steckverbinder	M	4 x Stange
D	2 x Steckverbinder	N	2 x Dachstange
E	6 x Steckverbinder	O	16 x Klemme
F	3 x Dachstange	P	8 x Einlegeboden
G	3 x Dachstange	Q	16 x Erdspieß
H	22 x Stange	R	4 x Seil
I	12 x Stange	S	1 x Gewächshausabdeckung
J	24 x Stange		

Technische Daten

Maße: ca. 140 x 200 x 140 cm (B x H x T)
Max. Belastung: 20 kg pro Einlegeboden

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estimement souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage.
- **⚠️ AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est ni une structure à escalader, ni un jouet ! Assurez-vous que personne, en particulier des enfants, ne monte sur le produit ou ne s'y appuie. Dans le cas contraire, le produit peut se renverser. Des blessures et/ou des dommages peuvent en résulter.
- Durant le montage et le démontage, tenez toujours les enfants éloignés de la zone de travail.
- Le montage doit uniquement être réalisé par une personne adulte qualifiée.
- Toute utilisation autre que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.
- **⚠️ PRUDENCE !** Assurez-vous que le produit est installé sur un sol stable et plat. Vérifiez sa stabilité avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que le produit est fixé au sol avec les piquets  et les cordes  (voir ill. 11–13).
- Choisissez une surface aussi plane et stable que possible. Veuillez vous assurer que le sol offre une bonne stabilité aux piquets . Les sols sablonneux réduisent la stabilité des piquets .
- **⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les pièces endommagées peuvent avoir une incidence sur la sécurité et le fonctionnement.

- L'intégrité de tous les raccords ainsi que la stabilité des piquets  doivent être vérifiées régulièrement.
- Lors du montage, veillez à ce que le film plastique ne soit sous tension.
- Protégez le produit du vent fort et de la tempête. Installez le produit à un endroit abrité du vent.
-  La charge maximale de chaque étagère de ce produit est de 20 kg. Sinon, il pourrait en résulter des blessures et/ou des dommages.
- Lors du montage et de l'utilisation de ce produit, veuillez respecter l'ensemble des règles de construction et autres dispositions, parallèlement au respect de ces consignes de sécurité. Renseignez-vous auprès des sécurités sur les dispositions actuelles et applicables.

● Montage et démontage

- Pour procéder au montage, suivez les étapes indiquées sur les illustrations 1 à 13.
- Démontez le produit dans l'ordre inverse des étapes indiquées. Soyez particulièrement vigilant au moment de retirer la toiture de la serre, au risque sinon de l'endommager.

● Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage et l'entretien du produit, utilisez un chiffon humide et non pelucheux.
- Utilisez du silicone en spray afin d'entretenir les fermetures zippées. Autrement, le produit ne nécessite pas d'entretien.
- Laissez toutes les pièces sécher correctement avant de stocker le produit. Cette mesure évite la formation de moisissures, d'odeurs et de décolorations.
- Vérifiez régulièrement le produit afin de constater d'éventuels dommages et de contrôler la fixation de tous les raccords. Le cas échéant, resserrez les raccords lâches. Contactez notre service client si vous avez besoin de pièces de rechange pour procéder à des réparations.

- Stockez le produit dans un lieu sûr, frais et sec, abrité des rayons du soleil et hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à

disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- o Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 466664_2404) comme preuve d'achat.
- o Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
- o En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.
- o



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche.

En saisissant le numéro d'article (IAN) 466664_2404, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

FR BE

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE
Tél. : 00 800 34 99 67 53
E-Mail : cm@comei.info

IAN 466664_2404

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 466664_2404) comme preuve d'achat.

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Maximale belasting per legplank: 20kg		Veiligheidsinstructies Instructies

Broeikas

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. De montagehandleiding/gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees deze montagehandleiding/gebruiksaanwijzing vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montagehandleiding/gebruiksaanwijzing daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een broeikas voor privégebruik buitenshuis, bijvoorbeeld in de tuin en op binnenplaatsen. Elk ander gebruik of verandering van het product geldt als niet correct en doelmatig en brengt aanzienlijke ongevalsrisico's met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik.

-  Dit product is geschikt voor privé-gebruik met een max. belasting van 20kg per legplank.

Omvang van de levering

- 1 broeikas
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

A	30 x steekverbinding	K	4 x stang
B	4 x steekverbinding	L	22 x stang
C	4 x steekverbinding	M	4 x stang
D	2 x steekverbinding	N	2 x dakstang
E	6 x steekverbinding	O	16 x klem
F	3 x dakstang	P	8 x legplank
G	3 x dakstang	Q	16 x grondpen
H	22 x stang	R	4 x touw
I	12 x stang	S	1 x broeikas-afdekking
J	24 x stang		

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 140 x 200 x 140cm (b x h x d)
Max. belasting: 20kg per legplank

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinstructies EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN ALS U HET PRODUCT AAN DERDEN OVERHANDIGT!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

-  **WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter! Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat er geen personen, met name kinderen, op het product gaan staan of zich eraan omhoog trekken. Het product kan omvallen. Letsel en/of materiële schade kunnen het gevolg zijn.
- Houd kinderen tijdens de montage en demontage uit de buurt van de werkplek.
- De montage mag alleen door een vakkundige volwassene worden uitgevoerd.
- Een ander dan het beschreven gebruik of verandering van het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik.
-  **PAS OP!** Zorg ervoor dat het product op een stevige, vlakke ondergrond staat. Controleer de stabiliteit voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het product met de grondpennen **Q** en de touwen **R** op de ondergrond is bevestigd (zie afb. 11–13).
- Kies een plek die zo vlak en stevig mogelijk is. Controleer of de ondergrond voldoende houvast voor de grondpennen **Q** biedt. Zandige ondergrond vermindert de houvast van de grondpennen **Q**.
-  **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste manier zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat er letselgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- De staat van alle verbindingen en de stevigheid van de grondpennen **Q** moeten regelmatig worden gecontroleerd.
- Let er bij de montage op dat de folie niet onder spanning staat.
- Bescherm het product tegen harde wind en storm. Zet het product op een tegen wind beschermde plek neer.
-  Belast dit product met maximaal 20kg per legplank. Anders kunnen verwondingen en/of materiële schade de gevolgen zijn.
- Houd u bij het plaatsen en gebruikmaken van dit product - naast de hier genoemde

veiligheidsinstructies - aan alle gemeentelijke bouw- en overige voorschriften. Informeer naar de actuele en geldende voorschriften bij uw instanties.

Montage en demontage

- Volg voor de montage de op de afbeeldingen 1 t/m 13 getoonde stappen.
- Demonteer het product in omgekeerde volgorde van de getoonde stappen. Ga bij het verwijderen van de broeikas-afdekking bijzonder voorzichtig te werk omdat deze anders beschadigd kan raken.

Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud van het product een vochtige, pluisvrije doek.
- Behandel de ritsen met een siliconenspray. Voor de rest is het product onderhoudsvrij.
- Laat alle onderdelen goed drogen voordat u het product opbergt. Dit voorkomt schimmel, nare geurtjes en verkleuringen.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen en of alle verbindingen nog stevig vastzitten. Zet loszittende verbindingen weer vast. Neem contact op met onze klantenservice wanneer u reserveonderdelen nodig hebt of voor reparaties.
- Berg het product op een tegen zonlicht beschermde, veilige, koele en droge plek op, buiten het bereik van kinderen.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

 Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/

21	NL/BE	22	NL/BE
----	-------	----	-------

20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

 Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

     **ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE** 

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie en service

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode

wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 466664_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
- Een als defect bestempeld product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.

o  **PDF ONLINE**
parkside-diy.com

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. Vul het artikelnummer (IAN) 466664_2404 in om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

Service

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DUITSLAND
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-Mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 466664_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

23	NL/BE	24	NL/BE
----	-------	----	-------

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci!
	Maksymalne obciążenie na półkę wkładaną: 20 kg		Wskazówki bezpieczeństwa Wskazówki dotyczące postępowania

Szklarnia

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja montażu/obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed pierwszą instalacją prosimy przeczytać w całości instrukcję montażu/obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące montażu, regulacji i pielęgnacji. Dlatego należy dobrze przechowywać instrukcję montażu/obsługi i przekazać ją ewentualnym nowym właścicielom.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt jest szklarnią do prywatnego użytku na zewnątrz, na przykład w ogrodach i podwórzach. Każde inne zastosowanie lub zmiana produktu uznawane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie duże ryzyko wypadków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania. Nie nadaje się do zastosowania komercyjnego.

- Ten produkt jest przeznaczony do prywatnego użytku z maks. obciążeniem 20 kg na półkę wkładaną.

Zawartość

- 1 szklarnia
- 1 instrukcja montażu i obsługi

Opis części

30 x złączka wtykowa	22 x drążek
4 x złączka wtykowa	12 x drążek
4 x złączka wtykowa	24 x drążek
2 x złączka wtykowa	4 x drążek
6 x złączka wtykowa	22 x drążek
3 x drążek dachowy	4 x drążek
3 x drążek dachowy	2 x drążek dachowy
	16 x zacisk
	8 x półka wkładana
	16 x kołek wbijany w ziemię
	4 x lina
	1x osłona szklarni

Dane techniczne

Wymiary: ok. 140 x 200 x 140 cm (szer. x wys. x gł.)
Maks. obciążenie: 20 kg na półkę wkładaną

Wskazówki bezpieczeństwa

PROSZĘ ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ!
PRZY PRZEKAZANIU PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

- OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA NIEMOWLĄT I DZIECI!** Dzieci nigdy nie pozostawiać bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem materiałem

- opakowaniowym. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci zawsze trzymać z dala od materiału opakowaniowego.
- OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Ten produkt nie jest sprzętem do wspinania lub zabawy! Upewnić się, że osoby, szczególnie dzieci, nie stają na produkcie lub nie podciągają się na nim. Produkt może się przewrócić. Następstwem tego mogą być obrażenia i/lub szkody rzeczowe.
- Podczas montażu i demontażu trzymać dzieci z dala od miejsca pracy.
- Montaż może być przeprowadzany wyłącznie przez osobę dorosłą dysponującą specjalistyczną wiedzą.
- Zastosowanie inne niż opisane lub zmiana produktu są niedopuszczalne i mogą prowadzić do obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem.
- OSTROŻNIE!** Upewnić się, że produkt stoi na twardej, równej powierzchni. Przed użyciem sprawdzić stabilność.
- Upewnić się, że produkt jest zamocowany do podłoża za pomocą kołków wbijanych w ziemię i lin (patrz rys. 11–13).
- Wybierz możliwie płaską i twardą powierzchnię. Proszę upewnić się, że podłoże zapewnia kołkom wbijanym w ziemię mocne trzymanie się. Piaskowe podłoże zmniejszają trzymanie się kołków wbijanych w ziemię .
- OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i poprawnie zamontowane. W przypadku niewłaściwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i funkcjonowanie.
- Należy regularnie sprawdzać integralność wszystkich miejsc połączeń oraz stabilność kołków wbijanych w ziemię .
- Podczas montażu zwrócić uwagę na to, aby folia nie była napięta.
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Postawić produkt w miejscu chronionym przed wiatrem.

- Obciążać ten produkt maksymalnie 20 kg na półkę wkładaną. W innym razie mogą wystąpić obrażenia i/lub szkody rzeczowe.
- Przy ustawianiu i użyciu tego produktu - dodatkowo do tych wskazówek bezpieczeństwa - przestrzegać wszystkich budowlanych przepisów komunalnych i innych. Sprawdzić w swoim urzędzie aktualne i obowiązujące przepisy.

Montaż i demontaż

- W celu montażu przestrzegać kroków od 1 do 13 pokazanych na rysunkach.
- Zdemontować produkt w odwrotnej kolejności pokazanych kroków. Przy usuwaniu osłony szklarni zachować szczególną ostrożność, bo w innym razie może zostać uszkodzona.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia i pielęgnacji należy używać wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.
- Pielęgnować zamki błyskawiczne sprayem silikonowym. Poza tym produkt nie wymaga konserwacji.
- Przed przechowaniem produktu pozostawić wszystkie części do dokładnego wyschnięcia. Zapobiega to pleśni, zapachom i przebarwieniom.
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem szkód i stabilności wszystkich połączeń. Ewentualnie ponownie wykonać luźne połączenia. Skontaktować się z naszym serwisem klienta, jeśli potrzebne są części zamienne do naprawy.
- Przechowywać produkt w miejscu chronionym przed promieniami słonecznymi, bezpiecznym, chłodnym i suchym, poza zasięgiem dzieci.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać

do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

- Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

- Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja i serwis

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, proszę stosować się do następujących wskazówek:

- Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 466664_2404).
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej na produkcie, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (u dołu po lewej stronie) lub na naklejce znajdującej się z tyłu lub na spodzie produktu.
- W razie wystąpienia jakichkolwiek usterek w działaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej z wymienionym niżej działem serwisowym.
- Produkt uważany za uszkodzony można następnie odesłać na podany adres działu serwisowego, dołączając dowód zakupu

(paragon) oraz podając rodzaj usterki i datę jej wystąpienia. W takim przypadku nie ponoszą Państwo kosztów przesyłki.

- Mogą Państwo przeglądać i pobierać te i wiele innych instrukcji na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przekaże Państwu bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Proszę wprowadzić numer artykułu (IAN) 466664_2404, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi swojego artykułu.

Serwis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NIEMCY
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 466664_2404).

Legenda použitých piktogramů			
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých a velkých dětí!
	Maximální zatížení jedné police: 20kg		Bezpečnostní upozornění Pokyny k činnosti

Skleník

● Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži a provozu je součástí tohoto výrobku. Prosíme, přečtete si před instalací úplně tento návod k montáži a provozu a řiďte se uvedenými pokyny. Návod obsahuje důležité informace k montáži, nastavení a ošetřování. Proto si návod k montáži a provozu dobře uschovejte a popřípadě ho předejte také dalšímu uživateli.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je skleník pro soukromé venkovní použití, například na zahradách a dvorech. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku se považují za nezamýšlené a představují značné riziko nehody. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu výrobce neručí. Výrobek není určen k živnostenskému podnikání.

-  Tento výrobek je vhodný pro soukromé používání s maximálním zatížením 20 kg na polici.

● Obsah dodávky

1 skleník
1 návod k montáži a použití

● Popis dílů

A	30 x nástrčná spojka	K	4 x tyč
B	4 x nástrčná spojka	L	22 x tyč
C	4 x nástrčná spojka	M	4 x tyč
D	2 x nástrčná spojka	N	2 x střešní tyč
E	6 x nástrčná spojka	O	16 x svorka
F	3 x střešní tyč	P	8 x police
G	3 x střešní tyč	Q	16 x bodec
H	22 x tyč	R	4 x lano
I	12 x tyč	S	1 x kryt na skleník
J	24 x tyč		

● Technická data

Rozměry: cca 140 x 200 x 140 cm (š x v x h)
Maximální
zatížení: 20kg na jedné polici

Bezpečnostní upozornění

UCHOVEJTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM PŘEDEJTE I VŠECHNY PODKLADY.

-  ** VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**
Nenechávejte nikdy děti bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušením obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.
 VÝSTRAHA! Nenechávejte nikdy děti bez dohledu! Výrobek není prolézačka nebo zařízení na hraní. Dávejte pozor, aby osoby,

- obzvlášť děti, na výrobek nelezly resp. se na něj nevytahovaly. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění a/nebo věcné škody.
- Během montáže a demontáže držte děti mimo pracoviště.
- Montáž smí provádět pouze odborně způsobilá dospělá osoba.
- Použití nebo úprava výrobku jinak, než je popsáno, není přípustná a může vést ke zranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným používáním.

-  UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na to, aby výrobek stál na pevném a rovném podkladu. Před použitím zkontrolujte stabilitu.
- Ujistěte se, že je výrobek připevněný k zemi pomocí bodců  a lan  (viz obr. 11–13).
- Zvolte co nejplošší a nejpevnější plochu. Zajistěte, aby podklad poskytoval pevné držení bodců . Písečné podklady snižují držení bodců .
-  UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zajistěte, aby nebyly díly poškozené a byly správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit funkci a bezpečnost.
- Pravidelně by se měla kontrolovat neporušenost všech spojů a stabilita bodců .
- Během montáže dávejte pozor, aby nebyla fólie napnutá.
- Chraňte výrobek před silným větrem a bouří. Stavte výrobek na místo chráněné před větrem.
-  Tento výrobek zatěžujte maximálně 20 kg na každé polici. Jinak může dojít ke zranění a/nebo věcným škodám.
- Kromě těchto bezpečnostních pokynů dodržujte při instalaci a používání tohoto výrobku všechny komunální stavební a jiné předpisy. Informujte se u vašeho úřadu o aktuálních a platných předpisech.

● Montáž a demontáž

- Při montáži postupujte podle obrázků 1 až 13.
- Výrobek demontujte v opačném pořadí, než je uvedeno na obrázcích. Při snímání krytu skleníku dávejte mimořádný pozor, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

● Čištění a ošetřování

- K čištění a ošetřování výrobku používejte vlhký hadr, který nepouští vlákna.
- Zipy ošetřujte silikonovým sprejem. Jinak je výrobek bezúdržbový.
- Před uskladněním výrobku nechte všechny díly důkladně uschnout. Tím se zabrání vzniku plísní, zápachu a změně barvy.
- Pravidelně kontrolujte, jestli není výrobek poškozený a jestli jsou všechna spojení pevná. V případě potřeby obnovte uvolněná spojení. Pokud potřebujete náhradní díly pro opravu, kontaktujte náš zákaznický servis.
- Výrobek skladujte na bezpečném, chladném a suchém místě chráněném před slunečním zářením, mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

	Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslы (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.
---	--

	O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.
---	---



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 466664_2404) jako doklad o zakoupení.
- Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.
- Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 466664_2404 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

● Servis



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NĚMECKO
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-Mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 466664_2404) jako doklad o zakoupení.

Legenda použitých piktogramov			
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé deti a deti!
	Maximálne zaťaženie na policu: 20 kg		Bezpečnostné pokyny Pokyny pre činnosť

Skleník

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Montážny/prevádzkový návod je súčasťou tohto výrobku. Pred inštaláciou si prosím kompletne prečítajte tento montážny/prevádzkový návod a rešpektujte jeho pokyny. Tento návod obsahuje dôležité informácie k montáži, nastavovaniu a ošetrovaniu. Montážny/prevádzkový návod si preto dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento produkt je skleník pre súkromné vonkajšie použitie, napríklad v záhradách a dvoroch. Akékoľvek iné použitie alebo úprava produktu sa považuje za nevhodné a predstavuje značné riziko nehôd. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Produkt nie je určený na komerčné použitie.

-  Tento produkt je vhodný na súkromné použitie s maximálnym zaťažením 20 kg na policu.

Obsah dodávky

- 1 skleník
- 1 návod na montáž a obsluhu

Popis častí

A	30 x spojka	K	4 x tyč
B	4 x spojka	L	22 x tyč
C	4 x spojka	M	4 x tyč
D	2 x spojka	N	2 x strešná tyč
E	6 x spojka	O	16 x svorka
F	3 x strešná tyč	P	8 x polica
G	3 x strešná tyč	Q	16 x zapichovací hrot
H	22 x tyč	R	4 x lano
I	12 x tyč	S	1 x skleníkový kryt
J	24 x tyč		

Technické údaje

Rozmery: cca. 140 x 200 x 140 cm
(Š x V x H)
Max. zaťaženie: 20 kg na policu

Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA SI USCHOVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ! PRI PREDANÍ VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM IM VYDAJTE I VŠETKY PODKLADY!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!**
Nikdy nenechávajte deti osamote s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v dostatočnej vzdialenosti od obalového materiálu.

-  **VAROVANIE!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru! Tento výrobok nie je zariadenie na lezenie alebo hranie! Dbajte na to, aby ľudia, najmä deti, nestáli na výrobku a neťahali zaň. Výrobok sa môže prevrátiť. Následkom môžu byť zranenia a/alebo škody na majetku.
- Počas montáže a demontáže udržiavajte deti mimo pracoviska.
- Montáž môže vykonávať len spôsobilá dospelá osoba.
- Používanie alebo úprava výrobku inak, ako je popísané, nie sú povolené a môžu mať za následok zranenie a/alebo poškodenie výrobku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
-  **POZOR!** Uistite sa, že výrobok stojí na pevnom a rovnom povrchu. Pred použitím skontrolujte stabilitu.
- Uistite sa, že je výrobok pripevnený k zemi pomocou zapichovacích hrotov **Q** a lán **R** (pozri obr. 11–13).
- Vyberte si povrch, ktorý je čo najrovnejší a najpevnejší. Uistite sa, že povrch pevne drží zapichovacie hroty **Q**. Pieskové povrchy znižujú príľnavosť zapichovacích hrotov **Q**.
-  **POZOR! RIZIKO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne zmontované. Pri nesprávnej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Pravidelne by sa mala kontrolovať neporušenosť všetkých spojovacích bodov a uchytenie zapichovacích hrotov **Q**.
- Pri montáži dbajte na to, aby fólia nebola napnutá.
- Chráňte výrobok pred silným vetrom a búrkami. Výrobok umiestnite na miesto chránené pred vetrom.
-  Tento výrobok zaťažte maximálne 20 kg na jednu policu. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu a/alebo poškodeniu majetku.
- Pri inštalácii a používaní tohto produktu dodržujte okrem týchto bezpečnostných pokynov aj všetky obecné stavebné a iné predpisy. Informujte sa na Vašom úrade o aktuálnych a platných predpisoch.

Montáž a demontáž

- Pri montáži postupujte podľa krokov na obrázkoch 1 až 13.
- Výrobok rozoberte v opačnom poradí, ako je uvedené na obrázku. Pri odstraňovaní skleníkového krytu buďte obzvlášť opatrný, inak by sa mohol poškodiť.

Čistenie a údržba

- Na čistenie a ošetrovanie výrobku používajte vlhkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zipsy udržiavajte pomocou silikónového spreja. Výrobok je inak bezúdržbový.
- Pred uskladnením výrobku nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť. Tým sa zabráni vzniku plesní, zápachu a zmene farby.
- Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či sú všetky spoje dotiahnuté. V prípade potreby obnovte uvoľnené spojenia. Ak potrebujete náhradné diely na opravu, kontaktujte náš zákaznícky servis.
- Výrobok skladujte na bezpečnom, chladnom a suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením, mimo dosahu detí.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

-  Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/ 20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

-  O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka a servis

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr.

batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 466664_2404) ako potvrdenie o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

vyhľadávajúce návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 466664_2404 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

Servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NEMECKO
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 466664_2404) ako dôkaz o kúpe.

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia y seguridad!		¡Peligro de muerte y accidentes para bebés y niños!
	Carga máxima por estante: 20kg		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Invernadero

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. El manual de montaje/instrucciones es parte integrante de este producto. Antes de comenzar la instalación, lea detenidamente este manual de montaje/instrucciones y tenga en cuenta sus indicaciones. Estas instrucciones contienen información importante sobre montaje, ajuste y mantenimiento. Por esta razón, conserve bien el manual de montaje/instrucciones y adjúntelo en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

Este producto es un invernadero para su uso en espacios exteriores privados, por ejemplo en jardines y patios. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado y supone un riesgo considerable de accidentes. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido del aparato. No previsto para uso comercial.

-  Este producto es apto para uso privado con una carga máxima de 20kg por estante.

● Volumen de suministro

- 1 invernadero
- 1 manual de instrucciones y montaje

● Descripción de los componentes

A	30 x conectores	K	4 x varillas
B	4 x conectores	L	22 x varillas
C	4 x conectores	M	4 x varillas
D	2 x conectores	N	2 x varillas de techo
E	6 x conectores	O	16 x abrazaderas
F	3 x varillas de techo	P	8 x estantes
G	3 x varillas de techo	Q	16 x piquetas
H	22 x varillas	R	4 x cuerda
I	12 x varillas	S	1 x cubierta de invernadero
J	24 x varillas		

● Características técnicas

Medidas: aprox. 140 x 200 x 140 cm
 (anch. x alt. x prof.)
Carga máxima: 20kg por cada estante



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS!
¡ASEGÚRESE DE PROPORCIONAR TODOS LOS DOCUMENTOS RELACIONADOS CON EL PRODUCTO A TERCEROS!

- 

**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los riesgos. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje en todo momento.

- **¡ADVERTENCIA!** ¡Nunca deje a los niños sin vigilancia! ¡El producto no debe utilizarse como escalera o juguete! Asegúrese de que las personas, especialmente los niños, no se suban al producto ni tiren del mismo. El producto podría volcar. Esto podría causar lesiones o daños materiales.
- Durante el montaje y desmontaje, mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo.
- El montaje únicamente puede ser realizado por un adulto capacitado.
- Cualquier uso o modificación del producto distinto al descrito no está permitido y puede provocar lesiones o daños al producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido.
- **¡PRECAUCIÓN!** Asegúrese de que monta el producto sobre un suelo sólido y nivelado. Compruebe la estabilidad antes del uso.
- Asegúrese de que el producto esté asegurado a la superficie utilizando las piquetas **Q** y las cuerdas **R** (consultar fig. 11–13).
- Elija una superficie que sea lo más plana y sólida posible. Asegúrese de que la superficie de apoyo ofrece una buena sujeción para las piquetas **Q**. Las superficies arenosas reducen el agarre de las estacas **Q**.
- **PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños. Un montaje incorrecto supone un peligro de lesiones. Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y a la funcionalidad.
- Cada cierto tiempo se debe comprobar la integridad de todos los puntos de conexión y la sujeción de las piquetas **Q**.
- Durante el montaje, asegúrese de que la lámina no se halle bajo tensión.
- Proteja el producto frente a vientos fuertes y tormentas. Coloque el producto en un lugar protegido del viento.
-  Cargue el producto con máximo 20kg por estante. De lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
- Al instalar y utilizar este producto, cumpla con todas las normas municipales de construcción y demás aplicables, además de estas instrucciones de seguridad. Consulte

con el organismo competente sobre la normativa vigente y aplicable.

● Montaje y desmontaje

- Para el montaje, siga los pasos recogidos en las figuras 1 a 13.
- Desmonte el producto siguiendo los pasos en orden inverso. Tenga especial cuidado al retirar la cubierta del invernadero, ya que podría dañarse.

● Limpieza y cuidado

- Para la limpieza y el cuidado del producto, utilice un paño húmedo y sin pelusas.
- Utilice un spray de silicona para proteger las cremalleras. Por lo demás, el producto no requiere mantenimiento.
- Antes de almacenar el producto, deje que todas las piezas se sequen por completo. Esto previene el moho, la aparición de olores y la decoloración.
- Compruebe el producto periódicamente para detectar daños y asegurarse de que todas las conexiones estén apretadas. En caso necesario, vuelva a apretar las conexiones sueltas. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si necesita piezas de repuesto para una reparación.
- Almacene el producto en un lugar protegido de la radiación solar, seguro, fresco y seco, alejado del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.







El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía y servicio técnico

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 466664_2404) como justificante de compra.
- El número de artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior del producto.
- Si se producen fallos de funcionamiento o si se dan otras carencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.
- Los productos defectuosos se pueden enviar libres de franqueo a la dirección suministrada, adjuntando el comprobante de caja (ticket) e indicando el tipo de fallo, así como el momento en que se produjo.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de artículo

(IAN) 466664_2404 para acceder a las instrucciones de uso de su artículo.

● Asistencia

 **Conmetall Meister GmbH**
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALEMANIA
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-Mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 466664_2404) como justificante de compra.

De anvendte piktogrammers legende			
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Maksimal belastning pr. hylde: 20 kg		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Drivhus

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed besluttet dig for et førsteklasses produkt. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Læs denne monterings-/betjeningsvejledning fuldstændigt igennem inden installationen og overhold henvisningerne. Denne vejledning indeholder vigtige monterings-, indstillings- og plejeinformationer. Opbevar derfor monterings-/betjeningsvejledningen omhyggeligt og giv denne også videre til eventuelle efterfølgende ejere.

Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er et drivhus til privat, udendørs brug, f.eks. i haver og gårdspladser. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet gælder som ikke formålsbestemt, og udgør en betydelig risiko for ulykker. For skader som følge af ukorrekt anvendelse overtager producenten intet ansvar. Produktet er ikke bestemt til erhvervsmæssig brug.

-  Dette produkt er egnet til privat brug med en maks. belastning på 20 kg pr. hylde.

Leveringsomfang

- 1 drivhus
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

Beskrivelse af de enkelte dele

A	30 x stikforbindelse	K	4 x stang
B	4 x stikforbindelse	L	22 x stang
C	4 x stikforbindelse	M	4 x stang
D	2 x stikforbindelse	N	2 x tagstang
E	6 x stikforbindelse	O	16 x klemme
F	3 x tagstang	P	8 x hylde
G	3 x tagstang	Q	16 x jordspyd
H	22 x stang	R	4 x reb
I	12 x stang	S	1 x drivhusafdækning
J	24 x stang		

Tekniske data

Mål: ca. 140 x 200 x 140 cm
(b x h x d)
Maks. belastning: 20 kg pr. hylde

Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG! UDLEVER ALLE BILAG, HVIS DU GIVER PRODUKTET VIDERE TIL TREDJEPART!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKESFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**
Lad aldrig børn være alene med emballagen. Emballagen udgør en kvælningsfare. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af emballagen.
⚠ ADVARSEL! Lad aldrig børn være uden opsyn! Produktet er ikke noget klatreredskab eller legetøj! Sørg for, at personer, især børn, ikke stiller sig på produktet eller trækker sig

- op ad det. Produktet kan vippe. Personskader og/eller materielle skader kan blive et resultat heraf.
- Hold børn på afstand af arbejdspladsen under montering og afmontering.
- Monteringen må kun udføres af en kompetent voksen.
- En anden anvendelse en tidligere beskrevet, eller en ændring af produktet er ikke tilladt, og kan føre til personskader og/eller materielle skader på produktet. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået på grund af forkert brug.
- ⚠ FORSIGTIG!** Sørg for, at produktet står på et fast og jævnt underlag. Kontroller stabiliteten før brug.
- Sørg for, at produktet er fastgjort med jordspyd **Q** og reb **R** til underlaget (se afbildning 11–13).
- Vælg et område, der er så fladt som muligt. Kontroller at underlaget er stabilt nok til jordspyd **Q**. Sandholdige underlag reducerer jordspyddets **Q** stabilitet.
- ⚠ FORSIGTIG! FARE FOR SKADER!** Kontroller at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering er der fare for tilskadekomst. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen.
- Kontroller regelmæssigt alle forbindelsesdele for skader, samt jordspydende **Q** for stabilitet.
- Vær opmærksom på, at folien efter monteringen ikke står under spænding.
- Beskyt produktet mod kraftig blæst og storm. Opstil produktet på et sted, der er beskyttet mod blæst.
-  Produktet må belastes med maks. 20 kg pr. hylde. Ellers er der fare for personskader og/eller materielle skader.
- Overhold ud over disse sikkerhedsanvisninger samtlige kommunale bygge- og anlægsforskrifter, når du opstiller og bruger produktet. Spørg hos kommunen i forhold til aktuelle og gældende regler.

Montering og afmontering

- Følg anvisningerne i afbildningerne 1 til 13 til montering.
- Afmonter produktet i omvendt rækkefølge af anvisningerne. Gå yderst forsigtig frem, når du fjerner drivhusafdækningen, da den ellers kan beskadiges.

Rengøring og pleje

- Brug en tør, fnugfri klud til rengøring og pleje af produktet.
- Plej lynlåsen med et silikonespray. Derudover er produktet vedligeholdelsesfrit.
- Lad alle dele tørre grundigt, før du opbevarer produktet. Dette forhindrer mug, lugte og misfarvninger.
- Kontroller produktet regelmæssigt for skader og stabilitet af alle forbindelser. Sikr i givet fald løse forbindelser. Kontakt vores kundeservice hvis du har brug for reservedele til en reparation.
- Opbevar produktet på et sikkert, køligt og tørt sted, der er beskyttet mod sollys og uden for børns rækkevidde.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

-  Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

-  De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-loget gælder kun for Frankrig.

Garanti og service

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer,

slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af din forespørgsel, bedes du følge følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebonen og varenummeret (IAN 466664_2404) klar ved alle henvendelser som dokumentation for købet.
- Varenummeret er angivet på typeskiltet, en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der er funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- Et produkt, der registreres som defekt, kan derefter gratis sendes til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbeviset (kassebonen) og angivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

-  På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte på parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen ved hjælp af søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 466664_2404 kommer du til betjeningsvejledningen af dit produkt.

Service

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
TYSKLAND
Tlf.: 00 800 34 99 67 53
E-mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Opbevar venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 466664_2404) til brug ved alle henvendelser som bevis for købet.

Legenda dei simboli utilizzati			
	Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Pericolo di morte e di infortunio per infanti e bambini!
	Portata massima per scaffale: 20kg		Avvertenze di sicurezza Istruzioni

Serra

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto di questo nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Le presenti istruzioni per il montaggio e l’uso sono parte integrante di questo prodotto. Leggere interamente le istruzioni per il montaggio e l’uso prima dell’installazione e seguirne le indicazioni. Queste istruzioni contengono informazioni in merito al montaggio, all’installazione e alla cura del prodotto. Conservare quindi le istruzioni per il montaggio e l’uso e cederle a un eventuale successivo proprietario insieme al prodotto.

● Uso conforme

Il prodotto consiste in una serra per uso privato esterno, ad es. in giardini e cortili interni. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerata non conforme e comporta considerevoli pericoli di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità dei danni derivanti dall’uso non conforme. Il prodotto non è concepito per uso commerciale.

-  Questo prodotto è concepito per l’uso privato con una portata massima di 20kg per scaffale.

● Contenuto della confezione

- 1 serra
- 1 istruzioni per l’uso e il montaggio

● Descrizione delle componenti

	30 x giunto		4 x palo
	4 x giunto		22 x palo
	4 x giunto		4 x palo
	2 x giunto		2 x asta di supporto del tetto
	6 x giunto		16 x morsetti
	3 x asta di supporto del tetto		8 x scaffale
	3 x asta di supporto del tetto		16 x picchetto
	22 x palo		4 x fune
	12 x palo		1 x copertura della serra
	24 x palo		

● Specifiche tecniche

Dimensioni: ca. 140 x 200 x 140cm (L x H x P)
Portata max.: 20kg per scaffale

 Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO!
IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI!**
Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale da imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano

- i pericoli. Tenere sempre il materiale da imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- ⚠ ATTENZIONE!** Non lasciare i bambini inosservati! Il prodotto non è un giocattolo e non è adatto ad arrampicarsi! Assicurarsi che le persone, specialmente i bambini, non si arrampichino sul prodotto o ci si appoggino. Il prodotto può ribaltarsi. Questo potrebbe provocare lesioni e/o danni materiali.
- Durante il montaggio e lo smontaggio, tenere i bambini fuori dal luogo di lavoro.
- Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto competente.
- Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto o modifica del prodotto non sono consentiti e potrebbero essere causa di lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall’uso non conforme.
- ⚠ ATTENZIONE!** Assicurarsi che il prodotto poggi su una superficie stabile e pianeggiante. Verificarne la stabilità prima di ogni utilizzo.
- Assicurarsi che il prodotto sia ben fissato al suolo con i picchetti  e le funi  (vedi fig. 11–13).
- Scegliere una superficie che sia quanto più possibile stabile e pianeggiante. Si prega di assicurarsi che il fondo prescelto offra una buona presa per i picchetti . I fondi sabbiosi riducono la presa dei picchetti .
- ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutte le componenti non siano danneggiate e siano montate correttamente. In caso di montaggio non conforme, sussiste il pericolo di lesioni. Le componenti danneggiate possono influire negativamente sulla sicurezza e la funzionalità.
- Verificare regolarmente l’integrità di tutti i punti di collegamento e la tenuta dei picchetti .
- Durante il montaggio assicurarsi che la pellicola non sia sotto tensione.
- Proteggere il prodotto da vento forte e tempeste. Collocare il prodotto in una zona riparata dal vento.
-  Non eccedere la portata massima dei singoli scaffali (max. 20kg).

Un’eventuale inosservanza potrebbe provocare lesioni e/o danni materiali.

- Durante l’installazione e l’utilizzo di questo prodotto, oltre a queste istruzioni di sicurezza, osservare tutte le normative edilizie comunali e di altro tipo. Informarsi presso le autorità locali in merito alle norme attualmente vigenti.

● Montaggio e smontaggio

- Osservare le fasi di montaggio mostrate nelle figure da 1 a 13.
- Smontare il prodotto procedendo in ordine inverso. Prestare particolare attenzione quando si rimuove la copertura della serra, poiché potrebbe danneggiarsi.

● Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia e la manutenzione del prodotto, utilizzare un panno inumidito privo di pelucchi.
- Per la manutenzione delle chiusure a zip, utilizzare uno spray al silicone. Il prodotto non necessita di ulteriore manutenzione.
- Lasciar asciugare a fondo tutti i componenti prima di conservare il prodotto. Questo previene la formazione di muffe, cattivi odori e scolorimenti.
- Ispezionare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di eventuali danni e che tutti i collegamenti siano serrati. Se necessario, serrare i collegamenti allentati. Se si necessita di pezzi di ricambio per una riparazione, contattare il nostro servizio clienti.
- Conservare il prodotto in un luogo non esposto alla luce diretta del sole, sicuro, fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

 Osservare l’identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

 E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 466664_2404) come prova di acquisto.
- il codice dell’articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull’adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.
- se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all’indirizzo dell’assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d’acquisto

(scontrino) e indicando il tipo di difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

o su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso il motore di ricerca cercare le istruzioni per l’uso. Inserendo il codice dell’articolo (IAN) 466664_2404 si accede alle istruzioni per l’uso del proprio articolo.

● Assistenza

 **Conmetall Meister GmbH**
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANIA
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-Mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 466664_2404) come prova d’acquisto.

Az alkalmazott piktogrammok jelmagyarázata			
	Ügyeljen a figyelmeztetésekre és a biztonsági utasításokra!		Élet- és balesetveszély kisgyermekekre és gyermekekre!
	Polconkénti maximális terhelés: 20kg		Biztonsági utasítások Útmutatások

Melegház

● Bevezetés

Gratulálunk új termékének vásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Az összeszerelési-/használati útmutató a termék fontos tartozéka. Kérjük, hogy felszerelés előtt olvassa végig az összeszerelési-/használati útmutatót és vegye figyelembe az utasításokat. Ez a használati útmutató a felszerelésre, beállításra és ápolásra vonatkozó fontos információkat tartalmaz. Ezért őrizze meg jól az összeszerelési-/használati útmutatót, és adja át azt is az esetleges új tulajdonosnak.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék egy üvegház kültéri magánhasználatra, például kertekben és udvarokban. A termék bármely más, nem rendeltetésszerű felhasználása vagy átalakítása balesetveszélyes. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék nem közületi felhasználásra készült.

-  Ez a termék magánhasználatra alkalmas, polconként legfeljebb 20kg terhelésig.

● A csomag tartalma

- 1 üvegház
- 1 összeszerelési- és használati útmutató

● Alkatrészleírás

A	30 x csatlakozó	K	4 x oszlop
B	4 x csatlakozó	L	22 x oszlop
C	4 x csatlakozó	M	4 x oszlop
D	2 x csatlakozó	N	2 x tetőoszlop
E	6 x csatlakozó	O	16 x szorító
F	3 x tetőoszlop	P	8 x polc
G	3 x tetőoszlop	Q	16 x talajnyárs
H	22 x oszlop	R	4 x kötél
I	12 x oszlop	S	1x üvegházburkolat
J	24 x oszlop		

● Műszaki adatok

Mérete: kb. 140 x 200 x 140cm
(Sz x Ma x Mé)
Max. terhelhetőség: 20kg polconként

Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI TUDNIVALÓKAT ÉS UTASÍTÁSOKAT A KÉSŐBBIEKRE!
A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN MELLÉKELJE A DOKUMENTÁCIÓT IS!

-  ** FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEKRE ÉS GERMEKEKRE!**
Soha ne hagyja egyedül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyt. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól.

-  FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket! Ez a termék nem mászóka vagy játékszer! Ügyeljen arra, hogy emberek, különösen gyermekek ne álljanak rá a termékre, és ne húzódkodjanak rajta. A termék felborulhat. Sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek.
- Az össze- és szétszerelés során tartsa távol a gyerekeket a munkahelytől.
- Az összeszerelést csak hozzáértő felnőtt végezheti.
- A termék leírtaktól eltérő használata vagy átalakítása nem megengedett, és sérülést és/vagy a termék károsodását okozhatja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
-  VIGYÁZAT!** Győződjön meg arról, hogy a termék szilárd, vízszintes felületen van. Használat előtt ellenőrizze a stabilitást.
- Győződjön meg arról, hogy a terméket a talajnyársak **Q** és kötelek **R** segítségével rögzíti a felülethez (lásd 11–13. ábra).
- Válasszon olyan felületet, amely a lehető leglaposabb és legszilárdabb. Ügyeljen arra, hogy a felület szilárdan tartsa a talajnyársakat **Q**. A homokos felületek csökkentik a talajnyársak **Q** tapadását.
-  VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és megfelelően van összeszerelve. Helytelen felszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.
- Rendszeresen ellenőrizni kell az összes csatlakozási pontot és a talajnyársak **Q** tartását.
- A felszerelés során ügyeljen arra, hogy a fólia ne feszüljön.
- Óvja a terméket erős szélről és vihartól. Helyezze a terméket szélről védett helyre.
-  Ezt a terméket polconként legfeljebb 20kg-mal töltsé be. Sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek.
- A termék üzembe helyezésekor és használatakor a jelen biztonsági utasításokon kívül tartsa be az összes önkormányzati építési- és egyéb előírást. Érdeklődjön hatóságánál az aktuális és alkalmazandó szabályozásokról.

● Össze- és szétszerelési útmutató

- Az összeszereléshez kövesse az 1-13. ábrákon látható lépéseket.
- Szerelje szét a terméket az alábbi lépések fordított sorrendjében. Legyen különösen óvatos az üvegházburkolat eltávolításakor, különben megsérülhet.

● Karbantartás és ápolás

- A termék tisztításához és ápolásához használjon nedves, szőszmentes kendőt.
- A cipzárat szilikon spray-vel ápoljuk.
- A termék egyébként karbantartásmentes.
- A termék tárolása előtt hagyja minden alkatrész alaposan megszáradni. Ez megakadályozza a penészedést, a szagokat és az elszíneződést.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e, és hogy minden csatlakozás elég szoros-e. Szükség esetén állítsa helyre a meglazult csatlakozásokat. Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, ha a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége.
- A terméket napfénytől védett, biztonságos, hűvös és száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

-  A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

-  A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

-   
 -  **ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE** 
- A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia és szerviz

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 466664_2404) a vásárlás tényének igazolására.
- A cikkszámot leolvashatja a termék típus táblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címdoldaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-maílt.
- Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 466664_2404, hogy megtekinthesse a cikkhez tartozó használati utasítást.

● Szerviz

 **Conmetall Meister GmbH**
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NÉMETORSZÁG
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-mail: cm@comei.info

IAN 466664_2404

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 466664_2404) a vásárlás tényének igazolására.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Melegház	Gyártási szám: 466664_2404
A termék típusa: WU9968170-8	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Conmetall Meister GmbH Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG cm@comei.info	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Conmetall Meister GmbH Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG 00 800 34 99 67 53
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többlet-költséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnnek kell tekinteni. A közlés elmara-dásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szál-lítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a hely-színen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő be-hatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
cm@comei.info

Art.-No. WU9968170-8

Stand der Informationen · Last Information Update · Version
des informations · Stand van de informatie · Stan informacii
Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones
Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk
állása: 07/2024 · Ident.-No.: WU9968170-8 072024-8